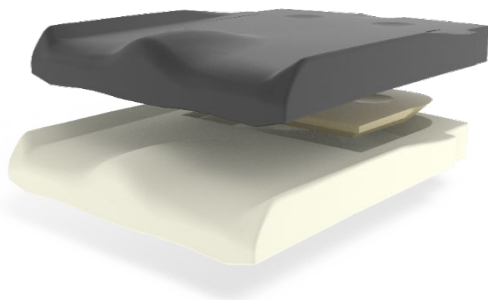




Bruksanvisning

2025-11-12

Curera® Consil
Curera® Consil Kupad
Curera® Contur
Curera® Contur EX
Curera® Contur Barn
Curera® Concept
Curera® Concept EX
Curera® Concept Latus
Curera® Tremix
Curera® Sittdyna
CuroCell® S.A.C.
Utjämningsplatta
Curera Sittdynor

Artikelnummer bruksanvisning: 97-001001



Läs instruktionerna noggrant innan produkten används.
Alla användarinstruktioner och säkerhetsinstruktioner måste följas.

Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring	2	5.5	Curera® Concept	9
2	Varnings- och säkerhetsföreskrifter	3	5.6	Curera® Concept EX	9
3	Introduktion	4	5.7	Curera® Concept Latus	10
3.1	Allmän information	4	5.8	Curera® Tremix	10
3.2	Avsedd användning	4	5.9	Curera® Contur Barn	11
3.3	Indikationer	4	5.10	Curera® Sittdyna	11
3.4	Avsedd användargrupp	4	5.11	CuroCell® S.A.C	11
3.5	Avsedd användare	4	5.12	Utjämningsplatta (tillval)	11
3.6	Användarkunskaper	4	6	Återanvändning och rengöring	12
3.7	Avsedd användarmiljö	4	6.1	Rengöring och desinfektion	12
3.7.1	Optimala användarförhållanden	4	6.1.1	Sittdyna Curera® Contur, Curera®	
3.8	Kontraindikationer	4		Concept, Curera® Concept Latus, Curera® Tremix,	
3.9	Klinisk nytta	4		Curera® Contur Barn, CuroCell® S.A.C	12
4	Montering och installation	5	6.1.2	Sittdyna Curera® Consil, Curera® Consil	
4.1	Curera® Consil, Curera® Consil Kupad,			Kupad, Curera® Sittdyna, Curera® Contur EX,	
	Curera® Contur, Curera® Contur EX, Curera®			Curera® Concept EX	13
	Contur Barn, Curera® Concept, Curera® Concept		6.1.3	Utjämningsplatta (tillval)	13
	EX, Curera® Concept Latus, Curera® Tremix	5	6.1.4	Överdrag Standard, Överdrag Deluxe,	
4.2	Curera® Sittdyna	5		Överdrag Hätta	13
4.3	CuroCell S.A.C	6	6.1.5	Hygienöverdrag	13
4.4	Använda utjämningsplatta utan antiglid ..	6	7	Underhåll	14
4.5	Använda utjämningsplatta med antiglid ..	6	8	Förvaring	14
5	Produktbeskrivning	7	8.1	Standarder	14
5.1	Curera® Consil	7	9	Övrig information	14
5.2	Curera® Consil Kupad	7	9.1	Teknisk livslängd	14
5.3	Curera® Contur	8	9.2	Garanti	14
5.4	Curera® Contur EX	8	9.3	Demontering och källsortering	14
			9.4	Retur	14

1 Symbolförklaring

Symboler för att delge information om den medicintekniska produkten			
	CE-märkt enligt Medical Device Regulation (EU) 2017/745		Tillverkare
	Medicinteknisk produkt		Distributör
	Unik produktmärkning		Tillverkningsdatum
	Varning		Försiktighet krävs
	Artikelnummer		Batchnummer
	Serienummer		Läs bruksanvisningen
	Rådgör med bruksanvisningen		
Symboler för produktinformation – Sittdynor			
XXXX-XX-XX	År-Månad-Dag		Rekommenderad patientvikt
	Patientinformation – trycksårskategori		
Symboler för rengöring och återvinning			
	Maskintvätt 95 °C		Droptorkning
	Torktumla		Ska ej strykas
	Avtorkning		Torktumla ej
	Klorin		Återvinning

2 Varnings- och säkerhetsföreskrifter



Följande punkter innehåller viktig användarinformation.

- Instruktionerna i detta dokument ska alltid följas.
- Bruksanvisningen ska alltid förvaras tillsammans med produkten.
- Det rekommenderas att originalförpackningen används för att förvara och transportera produkten.
- Produkten får endast användas till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Produkten får inte heller kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Care of Sweden.
- Produkten skall placeras och användas så att den inte blir klämd eller skadad.



Följ nedan punkter för att minimera risken för brand, personskador, skador på utrustning eller egendom.

- Om dynan är skyddad med hygienöverdrag, undvik att använda andra heltäckande plastade skydd i kombination med dynan. Överdragets ångpermeabilitet kan påverkas.
- FÅR EJ användas i närheten av eller i kontakt med brandkällor/varma ytor, såsom eld, brinnande cigaretter eller varma lampor. Produkten är brandtestad, men kan skadas vid kontakt med brandkällor.
- Om dynan har utsatts för höga temperaturer, exempelvis förvarats i direkt solsken, skall man före användning kontrollera så att den inte är för varm att sitta på.
- Kontrollera alltid att dynan har avsedd storlek.
- Före användning skall dynan alltid kontrolleras så att den inte är skadad.
- Undvik skador från vassa föremål på hygienskyddet.
- Långvarigt stillasittande ökar risken för DVT (djup ventrombos).
- Kontrollera regelbundet huden för rodnad. Om rodnaden uppkommer sluta omedelbart använda dynan, kontakta ordnatören.
- Dynan är avsedd att användas i rullstol eller stol med rygg och armstöd. Vid användning i rullstol med hängsits finns utjämningsplatta som tillbehör.
- Dynor skall alltid användas med överdrag.
- Kontrollera så att överdraget sitter bra på dynan, passformen skall vara god.

3 Introduktion

Denna bruksanvisning innehåller information om flera produkter. Läs etiketten på din produkt för att se vilken produkt du använder.



Av säkerhetsskäl ska alltid rekommendationer och instruktioner i denna bruksanvisning läsas noggrant innan produkten installeras och används.

3.1 Allmän information

Produkterna är medicintekniska produkter som är CE-märkt enligt MDR (EU) 2017/745. Enligt denna förordning skall tillverkaren rapportera alla olyckor och incidenter som involverar dennes produkter. All information angående våra produkter skall därför skyndsamt rapporteras till Care of Sweden.

3.2 Avsedd användning

Curera® sittdynor är avsedda att användas vid positionering och som ett hjälpmedel vid förebyggande av trycksår.

3.3 Indikationer

För patienter som har svårigheter att bibehålla en stabil sittande position.

3.4 Avsedd användargrupp

Rekommenderad maximala patientvikt för respektive sittdyna finns under avsnitt 5.

3.5 Avsedd användare

Curera® sittdynor är avsedda att användas av alla typer av patienter, inklusive lekmän.

3.6 Användarkunskaper

Det behövs ingen utbildning för att använda sittdynorna.

3.7 Avsedd användarmiljö

Curera® sittdynor är avsedda att användas i rullstolar och till möbler, för tryckfördelning och positionering, i alla typer av vårdmiljöer, inklusive hemsjukvård.

3.7.1 Optimala användarförhållanden

Sittdynorna är avsedda att använda inomhus i rumstemperatur.

3.8 Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer för användning av sittdynorna.

3.9 Klinisk nytta

Den kliniska nyttan för Curera sittdynor som är inkluderade i denna bruksanvisning är:

- Tryckutjämning
- Säkerhet
- Komfort
- Lätta att hantera

4 Montering och installation

Kontrollera att inga delar av produkten är skadade när produkten packas upp. Om skada upptäcks, kontakta Care of Sweden eller din lokala distributör innan produkten används. Använd inte vassa föremål vid upppackning då detta kan skada produkten. Installatören ska följa nedan information innan produkten används.

4.1 Curera® Consil, Curera® Consil Kupad, Curera® Contur, Curera® Contur EX, Curera® Contur Barn, Curera® Consept, Curera® Consept EX, Curera® Consept Latus, Curera® Tremix

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

1. Kontrollera att dynan ligger rätt i överdraget. Följ märkningen på överdrag och dyna.
2. Placera dynan enligt märkning på dynan i rullstolen/möbeln. Kontrollera att dynans storlek är rätt för rullstolens/möbelns sits.
3. Patienten kan börja använda dynan.

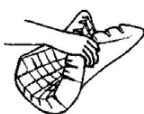
4.2 Curera® Sittdyna

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

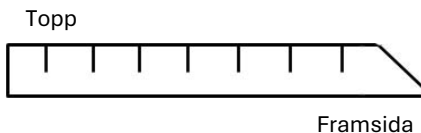
1. Kontrollera att dynan är korrekt storlek för överdraget. Följ markeringarna på överdraget och dynan.



Sätt på och ta av överdraget enligt illustrationen nedan för att minimera risken att skada överdraget.



2. Placera dynan i rullstolen/möbeln med kuberna uppåt (känn efter med handen) och med den avfasade kanten vänd framåt. Se illustrationen till höger.



3. Dynan är främst avsedd för användning på ett plant säte. Är det en hängsits med större häng (h) än cirka 25 mm rekommenderas utjämningsplatta.



4. Patienten kan nu börja använda sittdynan.

4.3 CuroCell S.A.C.

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

1. Kontrollera att dynan har rätt mängd luft genom att rulla dynan från en sida. Dynan skall kunna rullas upp till andra raden med hålen.
2. Placera dynan på underlaget där den skall användas.
3. Placera patienten på dynan.
4. Kontroll av dynans funktion vid användning görs genom handcheck. Det vill säga att man sticker in handen mellan underlaget och dynan för att kontrollera att patienten inte sitter igenom.



När CuroCell® S.A.C. används i en rullstol med upphängningssats kan en utjämningsplatta vara nödvändig.

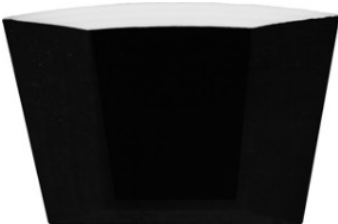
4.4 Använda utjämningsplatta utan antiglid

Placera plattan inuti överdraget, under dynan, med den rundade bakkanten bakåt och den fasade undersidan vänd ned mot överdragets undersida. Plattan är även märkt med hur den skall placeras.



4.5 Använda utjämningsplatta med antiglid

Placera plattan under rullstolsdynan med antiglidmaterialet vänt neråt.



5 Produktbeskrivning

Läs etiketten på din produkt för att veta vilken produkt du använder.

5.1 Curera® Consil

En tryckfördelande och anatomiskt formad sittdyna.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag, Överdrag Hätta

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)							
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50
35	70						
40	70	90	90	125	135	135	150
45		90	90	125	135	150	150
50					135	150	150

5.2 Curera® Consil Kupad

En tryckfördelande och anatomiskt formad sittdyna.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag, Överdrag Hätta

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)							
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50
35	70						
40	70	90	90	125	135	135	150
45		90	90	125	135	150	150
50					135	150	150

5.3 Curera® Contur

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomiskt formgjuten bas av polyuretanskum med viskoelastiskt skum från undersidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)										
Djup (cm)	30	33	35	38	40	42	45	47	50	52
30	125	125								
35	125	125	125		125					
40	125	125	125	125	125	125	135	135	150	150
42					125	125	135	135	150	
45			125	125	125	125	135	150	150	150
47					125	125	135			
50				125	125	125	135		150	150
55									150	

5.4 Curera® Contur EX

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med viskoelastiskt skum från undersidan.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)							
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50
35	125		125				
40	125	125	125	125	135	135	150
45	125	125	125	125	135	150	150
50		100	125	125	135		150

5.5 Curera® Concept

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)							
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50
35	70	70	105				
40	70	105	115	135	135	135	150
42			115	135	135	135	150
45	70	105	115	135	135	150	150
50	70	105	115	135	135	150	150
55							150

5.6 Curera® Concept EX

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)							
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50
35	70						
40	70	105	115	130	130	130	150
42			115	130	130	130	150
45	70	105	115	130	130	150	150
50	70	105	115	130	130	150	150

5.7 Curera® Consept Latus

En tryckfördelande sittdyna avsedd för tunga patienter. Den är uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)					
Djup (cm)	50	52	55	57	60
40		250	250	250	270
42	250				
45	250	250	250		270
47					270
50	250	250	250	270	270
55	250		250	270	270

5.8 Curera® Tremix

En anatomiskt utformad sittdyna uppbyggd i flera skikt och som används för att förebygga trycksår. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Hygienöverdrag, Överdrag Deluxe

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)									
Djup (cm)	35	37	40	42	45	47	50	52	55
35	70								
40	70	105	115	130	130	130	150	150	160
45		105	115	130	130	150	150	150	160
50			115	130	130	150	150	150	160

5.9 Curera® Contur Barn

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 4 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg:

Bredd (cm)						
Djup (cm)	25	27	30	32	33	35
25	40	40	60	60		60
27	40	40				
30	40	60	60		60	60
32						60
35	40		60	60	60	60
40			60		60	60

5.10 Curera® Sittdyna

En tryckfördelande sittdyna konstruerad med markeringar vilket gör det enkelt att placera.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 6 cm

Överdrag som passar: Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt: 120 kg

5.11 CuroCell® S.A.C

En statisk, tryckavlastande sittdyna i luft.

Material: Polyuretan

Överdrag som passar: Hygienöverdrag

Rekommenderad maximal patientvikt i kg: upp till 160 kg

5.12 Utjämningsplatta (tillval)

Utgjämningsplattan används för att jämna ut sittytan i rullstol med hängmattesits. Den är avsedd att användas tillsammans med sittdynor med plan botten.

Utgjämningsplattan finns i två varianter; en utan anti-glid som kan placeras inuti överdraget under dynan, med den rundade bakkanten bakåt och den fasade undersidan vänd ned mot överdragets undersida. Den andra har anti-glid och kan placeras direkt i rullstolen, under rullstolsdynan, för att fylla ut mellanrummet mellan dynan och hängmattesitsen.

6 Återanvändning och rengöring

Produkten är möjlig att återanvända. Innan produkten återanvänds ska nedan instruktioner för rengöring, desinficering och rekonditionering följas. Desinficering rekommenderas vid byte av patient enligt instruktionerna nedan.



Följ alltid lokala instruktioner och rengörings-/desinfektionsmedlets bruksanvisning. Rådgör med er hygienansvarige eller Care of Sweden vid osäkerhet.



Kontrollera överdraget och dynan varje gång produkten rengörs. Trasiga delar måste repareras eller ersättas.

6.1 Rengöring och desinfektion

6.1.1 Sittdyna Curera® Contur, Curera® Concept, Curera® Concept Latus, Curera® Tremix, Curera® Contur Barn, CuroCell® S.A.C

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 10 000 ppm (1%).

Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den ska vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.2 Sittdyna Curera® Consil, Curera® Consil Kupad, Curera® Sittdyna, Curera® Contur EX, Curera® Concept EX

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 10 000ppm (1%).

Pressa ur eventuellt vatten varsamt. Vrid eller rulla ej dynan för att få ut vattnet. Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.3 Utjämningsplatta (tillval)



Rengör det smutsiga området med mildt rengöringsmedel för detta ändamål så som: alkohol med eller utan tensider, Isopropanol 70%, oxiderande lösningar eller klorin max 1%.

Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.4 Överdrag Standard, Överdrag Deluxe, Överdrag Hätta



Överdraget ska vara helt torrt innan det återmonteras.

6.1.5 Hygienöverdrag

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 10 000 ppm (1%).

Maskinrengöring:



7 Underhåll

Dynan kräver ingen annan service eller underhåll än rengöring enligt avsnitt 6.

8 Förvaring

Förvara dynan plant med överdraget på. Förvaring bör ske i torrt, rums tempererat utrymme. Förvara dynan så att den inte kan utsättas för stötar, slag eller annan mekanisk påverkan. Undvik att utsätta dynan för direkt solljus.

8.1 Standarder

Sittdynorna är testade och godkända enligt följande europeiska standarder: SS-EN 1021-1 och SS-EN 1021-2.

9 Övrig information

9.1 Teknisk livslängd

Den tekniska livslängden på produkterna är 2 år, undantaget CuroCell® S.A.C., när produkterna används under normala omständigheter.

Den förväntade tekniska livslängden för CuroCell® S.A.C. är 1 år när den används under normala omständigheter.

9.2 Garanti

Produktgarantin täcker tillverkningsfel och gäller från det datum produkten skickades med avsikt att användas, antingen direkt från Care of Sweden eller genom någon av Care of Swedens utsedda distributörer. Produktgarantin täcker inte normalt slitage, problem som uppstår på grund av felaktig användning eller skador som orsakats av bristande efterlevnad av bruksanvisningen. Alla avsiktliga skador, såsom modifieringar, demontering eller otillåtna reparationer, ogiltigförklarar garantin. Kontakta Care of Sweden eller din distributör för mer information.

9.3 Demontering och källsortering

Sittdynorna ska sorteras som brännbart avfall. Ingen demontering är nödvändig.



Om produkten är eller kan vara kontaminerad ska den hanteras enligt lokala föreskrifter för kontaminerat avfall.

9.4 Retur

Kontakta Care of Sweden eller din distributör innan produkten returneras.

Tillverkad av:



Kontakt:

Telefon: 0771 106 600

Fax: + 46 325 12840

E-post: info@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.se

Adress:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SWEDEN

Adress för besökare:

Fabrikgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN

Godsadress:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN